

Федеральное государственное образовательное бюджетное  
учреждение высшего образования  
**«ФИНАНСОВЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**  
(Финансовый университет)

**Уральский филиал Финуниверситета**

Кафедра «Социально-гуманитарные и естественно-научные дисциплины»

УТВЕРЖДАЮ  
и.о. директора  
Уральского филиала  
Финуниверситета

 И.А. Кетова  
«01» сентября 2023 г.

**Е.В. Письменный**

**Иностранный язык в сфере юриспруденции**

для студентов, обучающихся по направлению подготовки  
40.03.01 Юриспруденция,  
профиль «Гражданско-правовой»

*очно-заочная форма обучения*

*Рекомендовано Ученым советом Уральского филиала Финуниверситета  
(Протокол № 05 от «26» сентября 2023 г.)*

*Одобрено кафедрой «Социально-гуманитарные и естественно-научные  
дисциплины»  
(Протокол № 01 от «01» сентября 2023 г.)*

Челябинск, 2023

## Содержание

1.	Наименование дисциплины	3
2.	Перечень планируемых результатов освоения образовательной программы с указанием индикаторов их достижения, соотнесенных с планируемыми результатами обучения по дисциплине	3
3.	Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
4.	Объем дисциплины(модуля) в зачетных единицах и в академических часах с выделением объема аудиторной (лекции, семинары) и самостоятельной работы обучающихся	4
5.	Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) дисциплины с указанием их объемов (в академических часах) и видов учебных занятий	5
6.	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	9
7.	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	10
8.	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	11
9.	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	11
10.	Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень необходимого программного обеспечения и информационных справочных систем	12
11.	Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	12

# 1. Наименование дисциплины

Иностранный язык в сфере юриспруденции

## 2. Перечень планируемых результатов освоения образовательной программы с указанием индикаторов их достижения, соотнесенных с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения (знания и умения), соотнесённые с компетенциями/индикаторами достижения компетенции
УК-3	Способность применять знания иностранного языка на уровне, достаточном для межличностного общения, учебной и профессиональной деятельности	Использует иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности, выбирая соответствующие вербальные и невербальные средства коммуникации.	<b>Знать:</b> лексические, грамматические и стилистические особенности представления информации в межличностном общении и на профессиональном уровне в устной и письменной форме. <b>Уметь:</b> следовать нормам, принятым для осуществления межличностного общения и профессиональной деятельности использовать правила и стандарты иноязычной коммуникации, принятые в международной практике; использовать совокупность лингвистических знаний, включающих основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей и стилей для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на иностранном языке.
		Реализует на иностранном языке коммуникативные намерения устно и письменно, используя современные информационно-коммуникативные технологии.	<b>Знать:</b> особенности применения современных информационно-коммуникативных технологий, способствующих реализации коммуникативного намерения на иностранном языке в устной и письменной формах. <b>Уметь:</b> использовать современные информационно-коммуникативные технологии как средство реализации межличностного общения на иностранном языке и в профессиональной деятельности.
		Использует приемы	<b>Знать:</b> стили, формы, приемы ведения

		публичной речи и делового и профессионального дискурса на иностранном языке.	деловой и профессиональной коммуникации. <b>Уметь:</b> использовать приемы делового общения в переговорах, деловой переписке, оформлении деловой документации.
		Демонстрирует владения основами академической коммуникации и речевого этикета изучаемого иностранного языка.	<b>Знать:</b> основные принципы ведения диалога в академической среде, правила культуры поведения в процессе межличностного общения. <b>Уметь:</b> выстраивать общение с партнерами в ситуациях академического дискурса.
		Умеет грамотно и эффективно пользоваться иноязычными источниками информации.	<b>Знать:</b> технологию поиска иноязычной информации и ее обработки и применения для межличностного общения, учебной и профессиональной деятельности. <b>Уметь:</b> использовать различные техники чтения при работе с иноязычными источниками информации; анализировать, компоновать и систематизировать материал, содержащий иноязычную информацию.
		Продуцирует на иностранном языке письменные речевые произведения в соответствии с коммуникативной задачей.	<b>Знать:</b> нормативные, коммуникативные, этические аспекты письменной речи. <b>Уметь:</b> осуществлять отбор соответствующих языковых средств для создания письменного речевого произведения; составлять тексты делового и профессионального характера в соответствии с поставленной задачей.

### 3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» является дисциплиной общепрофессионального цикла, направление подготовки «Юриспруденция», образовательная программа Юриспруденция, профиль «Гражданско-правовой».

### 4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах и в академических часах с выделением объема аудиторной (лекции, семинары) и самостоятельной работы обучающихся

Вид учебной работы по дисциплине	Всего (в з/е и часах)	Семестр 4 (в часах)
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	3/108	108
Контактная работа - Аудиторные занятия	8	8
Лекции	-	-

Семинары, практические занятия	8	8
Самостоятельная работа	100	100
Вид текущего контроля	контрольная работа	контрольная работа
Вид промежуточной аттестации	зачет	зачет

## **5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) дисциплины с указанием их объемов (в академических часах) и видов учебных занятий**

### **5.1. Содержание дисциплины**

#### **Тема 1. Право интеллектуальной собственности**

Понятие интеллектуальной собственности. Защита прав авторов и создателей объектов, которые защищаются правом интеллектуальной собственности. Основные типы прав интеллектуальной собственности в Великобритании. Особенности защиты авторского права. Защита прав на объекты промышленной собственности. Виды нарушений интеллектуальных прав. Организации, осуществляющие деятельность по защите прав авторов интеллектуальной собственности.

#### **Тема 2. Антимонопольное право**

Основные положения антимонопольного права Великобритании. Управление по защите конкуренции и рынкам- орган, осуществляющий надзор за соблюдением добросовестной конкуренции в Великобритании, основные направления его деятельности. Международные организации, регулирующие деятельность бизнес-предприятий в рамках международной бизнес-деятельности. Виды антимонопольной деятельности. Виды бизнес-деятельности, которые рассматриваются как недобросовестная конкуренция.

#### **Тема 3. Трудовое право**

Основные положения трудового права Великобритании и международного трудового права. Виды дискриминации в трудовом праве. Виды увольнения. Процедура увольнения. Сокращение работников на предприятии. Основные пункты трудового договора. Международные конвенции по защите трудовых прав. Взаимодействие работодателей и профсоюзов. Урегулирование трудовых споров.

#### **Тема 4. Договорное право**

Основы заключения договоров. Стандартные пункты договора. Права и обязанности сторон договора. Особенности использования стиля и языка при составлении договоров. Расторжение договоров. Особенности заключения электронных договоров. Преимущества и недостатки электронных договоров. Основания для признания договора не имеющим юридической силы. Обеспечение принудительного соблюдения договоров. Международное законодательство в сфере договорного права.

## 5.2. Учебно-тематический план

№ п/п	Наименование тем (разделов) дисциплины	Трудоемкость в часах					Формы текущего контроля успеваемости
		Всего	Аудиторная работа			Самост оятельн ая работа	
			Общая , в т.ч.:	Лекц ии	Семинар ы, практичес кие занятия		
1.	Личность в современном обществе	27	2	-	2	25	устный опрос; словарный диктант; мультимедийная презентация; анализ и реферирование предложенного текста (summary)
2.	Юридическое образование в Великобритании	27	2	-	2	25	устный опрос; словарный диктант; групповая дискуссия; представление ситуационного задания в парах (pair discussion
3	Работа. Профессия	27	2	-	2	25	устный опрос; словарный диктант; мультимедийная презентация; разбор кейса; анализ и реферирование предложенного текста (summary)
4	Изучение иностраннных языков	27	2	-	2	25	устный опрос; словарный диктант; групповая дискуссия; представление ситуационного задания в парах (pair discussion)
	Итого:	108	8	-	8	100	

### 5.3. Содержание семинаров, практических занятий

Наименование тем (разделов) дисциплины	Перечень вопросов для обсуждения на семинарских, практических занятиях, рекомендуемые источники	Формы проведения занятий
1. Право интеллектуальной собственности	<p><u>Чтение:</u>  <i>Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации и детальное понимание текста:</i>  - публицистические тексты по обозначенной тематике  <i>Детальное понимание текста:</i>  - адекватный перевод (устный и письменный) учебных текстов в рамках пройденной тематики;  <u>Аудирование:</u>  - проверка общего понимания текста (утверждения: правильные, неправильные, неупомянутые);  - проверка детального понимания (ответы на вопросы);  <u>Говорение:</u>  - монолог-сообщение (типы интеллектуальной собственности);  - монолог-доклад (особенности защиты авторского права и объектов промышленной собственности);  - диалог-обсуждение (различия между авторским правом и правами автора);  - монолог-презентация (сроки защита авторского права и патента);  - круглый стол (защита прав интеллектуальной собственности в Интернете)  - анализ и реферирование предложенного текста (summary)  <u>Письмо:</u>  - запись основных мыслей и фактов из аудиотекстов и текстов для чтения по изучаемой теме;  - анализ и реферирование  Рекомендуемые источники: 1-5</p>	<p>Дискуссия “Difference between Copyright and Industrial Property”.</p> <p>Реферирование прочитанных статей</p> <p>Работа над кейсом по заданной теме.</p>
2. Антимонопольное право	<p><u>Чтение:</u>  <i>Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации и детальное понимание текста:</i>  - публицистические тексты по обозначенной тематике  <i>Детальное понимание текста:</i>  - адекватный перевод (устный и письменный) учебных текстов в рамках пройденной тематики;  <u>Аудирование:</u>  - проверка общего понимания текста (утверждения: правильные, неправильные, неупомянутые);  - проверка детального понимания (ответы на вопросы);  <u>Говорение:</u>  - монолог-сообщение (последствия доминирования предприятия(-ий) на рынке);  - монолог- презентация (основные законы,</p>	<p>Устный перевод специальных текстов по названной тематике.</p> <p>Выполнение ситуативных заданий на пройденную тему (развернуть предложенный тезис с выражением своего мнения, оценки и аргументации);</p> <p>Описание различий с использованием сравнительных конструкций</p>

	<p>регулирующие антимонопольную деятельность, и орган, осуществляющий надзор в отношении предприятий, ведущих недобросовестную практику);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- монолог-размышление (деятельность юриста в сфере антимонопольного права);</li> <li>- представление ситуационного задания в парах;</li> <li>- круглый стол (виды антимонопольной деятельности, их последствия на рынок и потребителей);</li> <li>- анализ и обсуждение кейса (по обозначенной проблематике).</li> </ul> <p><u>Письмо:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запись основных мыслей и фактов из аудиотекстов и текстов для чтения по изучаемой теме;</li> <li>- написание искового заявления</li> </ul> <p>Рекомендуемые источники: 1-5</p>	
3. Трудовое право	<p><u>Чтение:</u></p> <p><i>Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации и детальное понимание текста:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- публицистические тексты по обозначенной тематике</li> </ul> <p><i>Детальное понимание текста:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- адекватный перевод (устный и письменный) учебных текстов в рамках пройденной тематики;</li> </ul> <p><u>Аудирование:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- проверка общего понимания текста (утверждения: правильные, неправильные, неупомянутые);</li> </ul> <p><u>Говорение:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- монолог-сообщение (различия между трудовым правом Великобритании и России);</li> <li>- монолог-доклад об особенностях неправомерного поведения работников и работодателя;</li> <li>- диалог-беседа о важности урегулирования трудовых споров посредством медиации;</li> <li>- групповая дискуссия о дискриминации прав работников при найме на работу и во время трудовой деятельности;</li> <li>- анализ и реферирование предложенного текста (summary);</li> <li>- анализ и обсуждение кейса (по обозначенной проблематике).</li> </ul> <p><u>Письмо:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализ и реферирование предложенного текста (summary);</li> <li>- письменное высказывание о видах увольнения и важности соблюдения процедуры увольнения работодателем;</li> <li>- разработка обоснования для расторжения трудовых отношений</li> </ul> <p>Рекомендуемые источники: 1-5</p>	<p>Дискуссия на тему «Несправедливое увольнение. Защита прав работников».</p> <p>Ситуационное задание «Консультирование клиента».</p> <p>Написание</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексико-грамматического теста.</li> </ul>



4. Договорное право	<p><u>Чтение:</u>  <i>Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации и детальное понимание текста:</i>  - публицистические тексты по обозначенной тематике  <i>Детальное понимание текста:</i>  - адекватный перевод (устный и письменный) учебных текстов в рамках пройденной тематики;  <u>Аудирование:</u>  - проверка общего понимания текста (утверждения: правильные, неправильные, неупомянутые);  - проверка детального понимания (ответы на вопросы);  <u>Говорение:</u>  - монолог-сообщение (знаниях и навыках, которыми должен обладать юрист, составляющий договор);  - монолог-доклад об особенностях составления контракта;  - монолог-презентация (стандартные пункты контракта, их преимущества и недостатки);  - диалог-беседа о важности соблюдения правил языка и стиля при составлении договора;  - представление ситуационного задания взаимодействие юриста с клиентом по вопросу досрочного расторжения договора работодателем;  - дебаты «Электронные договоры: преимущества и недостатки».  <u>Письмо:</u>  - написание краткого изложения беседы адвоката с клиентом.  Рекомендуемые источники: 1-5</p>	Презентация по теме. Реферирование статей по теме из зарубежных СМИ. Решение кейсов по теме
---------------------	--	---

## 6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

### 6.1 Перечень вопросов, отводимых на самостоятельное освоение дисциплины, формы внеаудиторной самостоятельной работы

Наименование тем (разделов) дисциплины	Перечень вопросов, отводимых на самостоятельное освоение	Формы внеаудиторной самостоятельной работы
1. Право интеллектуальной собственности.	Особенности защиты авторского права в различных сферах жизнедеятельности человека. Особенности защиты объектов промышленности собственности в Великобритании и России.	1) Подготовка к монологу, диалогу по ситуативному заданию и дискуссии по теме. 2) Подготовка к ролевой игре. 3) Работа с материалами СМИ, Интернет-ресурсами. 4) Выполнение грамматических и лексических заданий, представленных в печатном и электронном видах. 5) Подготовка и выполнение контрольной работы.

2. Антимонопольное право	Основные признаки антимонопольной практики.	1) Подготовка презентации об инструментах управления финансами. 2) Подготовка к дискуссии о финансах компании как части государственных финансов. 3) Работа с материалами СМИ, Интернет-ресурсами. 4) Выполнение грамматических и лексических заданий, представленных в печатном и электронном видах. 5) Подготовка и выполнение контрольной работы.
3. Трудовое право	Соблюдение принципов международного права в трудовом законодательстве Великобритании.	1) Подготовка к презентации. 2) Подготовка к ролевой игре. 3) Работа с материалами СМИ, Интернет-ресурсами. 4) Выполнение заданий, представленных в печатном и электронном видах. 5) Подготовка и выполнение контрольной работы.
4. Договорное право	Виды нарушений договоров.	1) Подготовка к монологическому высказыванию. 2) Подготовка к учебному кейсу. 3) Работа с материалами СМИ, Интернет-ресурсами. 4) Подготовка резюме по статьям из оригинальных источников. 5) Выполнение заданий, представленных в печатном и электронном видах. 6) Подготовка и выполнение контрольной работы.

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

### Основная литература

1. Дигтяр, О.Ю. Английский язык в сфере юриспруденции: учебное пособие для студентов очной формы обучения / О.Ю. Дигтяр, Е.Е. Кувшинова; Финуниверситет, Департамент английского языка и профессиональной коммуникации.- Москва: Финуниверситет, 2023. URL: <https://org.fa.ru/app/umm/tree?documentId=3f2b37cc-5691-4dda-b5c8-7b6a1a615eb3>. — Текст : электронный.

2. Танцура, Т.А. Английский язык в сфере юриспруденции - English for Law Students: учебное пособие для направления бакалавриата "Юриспруденция" / Т.А. Танцура, М.В. Алисевич; Финуниверситет - Москва: Кнорус, 2021. - 164 с. - Бакалавриат. - Текст: непосредственный. - То же. - 2023. - ЭБС BOOK.ru. — URL:<https://book.ru/book/944946>

## Дополнительная литература

3. Алисевич А.В. Law Stories. Юридические тексты: Учебное пособие для студ. юридич. фак-та / А.В. Алисевич, М.В. Алисевич, Т.А. Танцура; Финуниверситет, Департамент языковой подготовки. - Москва: Финуниверситет, 2021. - 206 с.

4. Танцура, Т.А. [Деловой английский для юристов] Business English for Lawyers: учебное пособие для направления бакалавриата «Юриспруденция» / Т.А. Танцура, М.В. Мельничук, П.П. Ростовцева; Финуниверситет; под ред. Т.А. Танцура. - Москва: Кнорус, 2019, 2021. - 210 с. - Бакалавриат. – Текст: непосредственный. – То же. – 2021. - ЭБС BOOK.ru. - URL: <https://book.ru/book/941547>

5. Brown, G.D. Professional English in Use. Law: CEF Levels B2-C1 / G.D. Brown, S. Rice. - Cambridge: Cambridge University Press, 2017, 2022. - 128 p. – Текст :непосредственный.

### **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:**

Филиал обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

Перечень лицензионного программного обеспечения:

- 1) Операционная система Astra Linux Common Edition 10
- 2) Офисный пакт LibreOffice
- 3) Антивирусная защита ESET NOD32

### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Для успешного освоения курса предлагается перечень основной и дополнительной учебной литературы.

Работа с лекционным материалом включает два основных этапа: конспектирование лекций и последующую работу над лекционным материалом.

Под конспектированием подразумевают составление конспекта, т.е. краткого письменного изложения содержания чего-либо (устного выступления - речи, лекции, доклада и т.п. или письменного источника - документа, статьи, книги и т.п.).

При конспектировании лекции рекомендуется на каждой странице отделять поля для последующих записей в дополнение к конспекту. Записав лекцию, не следует оставлять работу над лекционным материалом до начала подготовки к экзамену. Следует прочесть свои записи, расшифровав отдельные сокращения, проанализировать текст, установить логические связи между его элементами, в ряде случаев показать их графически, выделить главные мысли, отметить вопросы, требующие дополнительной обработки, в частности, консультации преподавателя.

При работе над текстом лекции студенту необходимо обратить особое внимание на проблемные вопросы, поставленные преподавателем при чтении лекции, а также на его задания и рекомендации. Интерактивные занятия позволяют преподавателю сконцентрировать внимание студентов на определенных темах дисциплины. В ходе изучения дисциплины студент должен находиться в активном взаимодействии с преподавателем

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень необходимого программного обеспечения и информационных справочных систем**

### **10.1. Комплект лицензионного программного обеспечения**

- 1) Антивирусная защита Kaspersky Endpoint Security;
- 2) Astra Linux Common Edition, Windows;
- 3) LibreOffice, Microsoft Office.

### **10.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

- 1) СПС Консультант Плюс (соглашение от 17.01.2003 г. № 24 с последующей пролонгацией);
- 2) Информационно-образовательный портал Финуниверситета и др.

### **10.3. Сертифицированные программные и аппаратные средства защиты информации**

Не используется.

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Филиал обеспечен учебными аудиториями для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенными оборудованием и техническими средствами обучения с Подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Финуниверситета.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно образовательную среду Финансового университета.

Филиал обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

- 1) Антивирусная защита Kaspersky Endpoint Security;
- 2) Astra Linux Common Edition, Windows;
- 3) LibreOffice, Microsoft Office.